

Bulgarian Flame receives Award for "Excellence in Editorial Content and Visual Presentation"



Photo by John Saras

The Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario presents Viara Dimitrova, Editor Bulgarian Flame Award for

"Excellence in Editorial Content and Visual Presentation"

Dear readers,

We are very happy to share with you the great news that Bulgarian Flame received an award for "Excellence in Editorial Content and Visual Presentation". The Award Ceremony was held in the Ontario Legislative Building (Queen's Park) on Oct 25 th, 2010.

The Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario, conferred the Award of the National Ethnic Press and Media Council of Canada (NEPMCC) to Viara Dimitrova, Editor-in-Chief of Bulgarian Flame, which was one of the 13 award recipients in the category "Newspapers". There were 33 recipients including publications, individuals and members from all over the country.

The recognition was made to Viara Dimitrova, "In appreciation of her outstanding achievements and distinguished contributions to cultural communities, community service and efforts in promot-

ing tolerance along with the traditions and interests of the Bulgarian-Canadian communities. Her leadership courage and dedication to the causes of social justice, human rights and democracy have greatly contributed to the respect of cultural values and the pursuit of equality among all Canadians."

At the solemn ceremony Mr. Thomas S. Saras, President & CEO of NEPMCC in his speech expressed the appreciation of the members of NEPMCC to His Honour Lieutenant Governor for his "hospitality, concerns, care and recognition of the social realities and trends of this great country, and at the same time the importance of the multicultural communities for the development of the Canadian cultural mosaic," and thanked "the government of Ontario and the members of the Legislative Assembly for the support they provided every time to us". He also said, "By recognizing this evening's recipients we acknowledge our appreciation for what they offered to community and also

continue on page 5 >>

**БЪЛГАРСКИ
ТЕЛЕВИЗИОННИ
КАНАЛИ В КАНАДА**

www.triotellevision.com



Стр.4

MORTGAGES



**905-MR-CASH1
(905) 672 2741**

2399 Cawthra Rd.
Suite 204A
Mississauga

Slawek Musial
Office: 905 566 5200
Fax: 905 306 6600
905mrcash1@gmail.com
Lic.#M08009475

CODINA INTERNATIONAL
cic@codinainternational.com
www.codinainternational.com

ИМИГРАЦИОННИ СПЕЦИАЛИСТИ

с повече от **30** години опит

Toronto
(416) 366-1300
40 King St. W.,
Suite 3607
Toronto, ON M5H 4A9

Montreal
(514) 596-5959
1250 Rene Levesque Blvd. W.,
Suite 2200
Montreal, QC H3B 4W8

Ottawa
(613) 233-1300
1450 O'Connor Str.
Suite 1150
Ottawa, ON K1P1A4

Стр.16

WORLD LINE CARGO

ТРАНСПОРТ на стоки до БЪЛГАРИЯ
DOOR TO DOOR DELIVERY - COURIER SERVICE BY AIR

1-5 lb.	69.00 \$
6-9 lb.	109.00 \$
10-19 lb.	129.00 \$
20-39 lb.	139.00 \$
over 40 lb.	3.49 \$/lb.

Coverage for declared value: Maximum \$1,000.00 @ \$6.00 per \$100.00

**DEADLINE FOR DELIVERY
BEFORE CHRISTMAS:
December 12, 2010**
Call for appointment!

Address: 35 Longwood Ave., Richmond Hill, ON, L4E 4A5 - Phone: 416-543-7595

Sofia-Istanbul Grill

Ново Българско Меню

Само при нас ще намерите:

- Пилешки дроб по селски
- Фасул с месо в гърне
- Пилешки и агнешко-телешки дюнери
- Риби от средиземно море
- Всички видове супи

7777 Keele Street, Vaughan, On, L4K 1Y7 Keele / Hwy 7

Потърсете Юлия и Ник: **905.597.6996**

Работно време: от неделя до четв. 11am - 11pm, петък и събота 11am - 1am
www.istanbul-grill.ca www.istanbul-grill.com

ALLEGRO MORTGAGES CORP.
we do speak your language...
FSC#10261

Limited Time Offer
Var Rate 2.20% * APR
prime - 0.8%

- 1st, 2nd mortgages
- Re-Financing-погасяване на дългове
- Program for Self Employed
- Mortgage за нови имигранти, бежанци, хора живеещи извън Канада
- Лоша кредитна история
- Home Equity Line of credit

Tel: 416-987-0008
info@amortgages.ca, www.amortgages.ca
7378 Yonge St. Suite 9B1-43, Thornhill, On, L4J8J1

Bulgarian Canadian Business Directory 2011

15,000 copies
Call Now to ask about our Special Discount
416-821-9915

info@bulbiz.com www.bulbiz.com

9 years

from

\$55

for

1000

Business Cards

14pt c2s board

AQ Gloss

416-569-2606

milchevdesign@gmail.com

Christmas Cards,
Calendars,
Postcards,
Marketing
Materials...
Web Design

All what you want to PRINT
...do it different

Онтарио ще продава акциите си в General Motors

Финансовият министър на Онтарио Дуайт Дънкан заяви, че федералното правителство и Онтарио ще продадат около 30 милиона от акциите си в General Motors. Той казва, че Онтарио притежава една трета от тези акции, които се очаква да донесат единична цена между \$ 26 и \$ 29 в първичното публично предлагане (IPO) на GM, което се очаква по-късно този месец. Финансовият министър направи коментара си след като GM обяви ценовия диапазон пред Комисията по ценните книжа и фондовите борси. Според г-н Дънкан дори и ако канадците не възстановят всички пари, потънали в GM, те все пак ще са една добра инвестиция, тъй като с тях са били запазени работни места и автоиндустрията в Онтарио. В GM-Канада в момента работят повече от 9000 души в двата монтажни завода в южната част на Онтарио.

Барак Обама е по-одобряван в Канада отколкото в САЩ

Ново проучване на Canadian Press-Harris Decima показва, че 6 от всеки 10 канадци вярват, че президентът на САЩ Барак Обама се справя добре и дори отлично с президентството. Шестдесет и пет процента от анкетираните заявяват, че той е воден в решенията си от предизборните си обещания. Докато подкрепата на Обама в Канада е спаднала с три процентни пункта от миналата година, рейтингът му в САЩ е намалял с осем пункта през същия период. “Канадците просто не са обезпокоени от някои от въпросите, които са причина за спадналата подкрепа на Обама в САЩ”, заяви Алън Грег от Harris Decima. “Например, докато програмата на Обама за здравеопазването е окачествена в САЩ като социалистка политика, разширяване на обхвата на здравеопазването никога не би бил проблем за канадците”, коментира г-н Грег, добавяйки “Има съществена разлика в призмата, през която американците оценяват техните политически лидери и ние оценява техните политически лидери”.

Торонто с \$275М бюджетен излишак през 2010 г.

Градската управа на Торонто оставя бюджетен излишък от 275 милиона долара, които могат да бъдат използвани с цел балансиране на бюджета за 2011 г. , заяви кметът Дейвид Милър. “Старата администрация връчва на новата голям подарък”, коментира новината съветникът Джо Михевиц, член на бюджетния екип на кмета Милър. На 25

октомври градският съветник Роб Форд бе избран за кмет на Торонто с 49% от гласовете, побеждавайки убедително главният си съперник Джордж Смитерман (34%), който подаде оставка като заместник министър-председател в либералното правителство на Онтарио да се кандидатира за кмет Торонто през юни миналата година.

CREA намали прогнозата за продажбите на имоти през 2010 г. с 5 %

Канадската асоциация за недвижими имоти (CREA) намали прогнозата си за продажбите на жилища за 2010 г. с пет на сто. Асоциацията, която представлява 96 000 брокери и агенти в страната, прогнозира продажбите на национално ниво да бъдат 442 200 през 2010 г. Продажбите през тримесечието, приключващо през септември, са били по-слаби от очакваното, заявяват от CREA, предричайки че през 2011 г. те ще претърпят годишен спад от 9%, спадайки до 402

500. “Несигурен икономически и пазар на работни места, колебаещо се доверие на потребителите и нарастване на лихвените проценти се очакват през 2011 г.” съобщават от CREA. Прогнозата на CREA в цифри: Средна стойност в Канада за 2010 г. - \$ 330,200; за 2011 г. - \$326,000 (-1.3%); за Онтарио през 2010 г. - \$336,200; за 2011 г. - \$334,000 (-0.7%); за Квебек през 2010 г. - \$231,900; за 2011 г. - \$237,400 (+2.4%).

3 000 нови работни места през октомври

Ръстът на работните места спира за втори пореден месец през октомври, след като икономиката е създала едва 3000 нови позиции, съобщи Статистическият институт на Канада. Броят на разкритите нови работни места е доста под очакванията на икономистите за ръст от 15 000. Равнището на безработица спада през октомври с една десета от един процентен пункт до 7.9 на сто, като през последните седем месеца нивото на безработицата в Канада се намира в обхвата на 8-те

процента. Въпреки слабият растеж през последните няколко месеца, канадският трудов пазар се справя по-добре от този в САЩ, смятат анализаторите. “Като цяло условията на пазара на труда в Канада, са много по-добри, отколкото в САЩ и нашите очаквания са, че икономиката ще расте с едни по-стабилни темпове през последното тримесечие на годината”, заяви главният икономист в RBC Доун Дежардин.

Квебек в борба с нелегалните дневни детски заведения

Либералното правителство на Квебек е подготвило законопроект, целящ да се справи с нелегалните дневни детски заведения (daycare), които никнат като гъби в провинцията. Предложеният законопроект 126 налага ограничения върху собствеността за предотвратяване на т. нар. “вериги” от детски заведения. Той предлага нови правила за разпределяне на високотърсените от родителите детски места, и за демократизиране на

процеса чрез регионални комисии и консултации. Съгласно предложенията дневните оператори ще бъдат ограничени до пет разрешения, и най-много 300 места, с цел за ограничаване броят на предприемачите, които искат да развият мини-франчайзинг. Новите правила ще направят практически невъзможно за детските оператори да препродават или прехвърлят издадените им разрешителни.

Канада върна на България антични предмети задържани през 2008г.

Министърът на външните работи Николай Младенов предаде на Министерство на културата задържаните през 2008 г. в Канада антични предмети. Те включват монети от времето на Александър Велики, сребърни и бронзови накити от Римската и Византийската епоха, и др. Министър Младенов, който неотдавна бе на посещение в Торонто, благодари за съдействието

на канадските власти. Посланикът на Канада в Букурещ г-н Филип Болн заяви, че това е първо подобно връщане на културно наследство от страна на канадските власти на България. В средата на 2010 г. година в Монреал бяха задържани 21 000 монети, украшения, предмети от гръцкото, римско, византийско, българско и османско културно наследство, идващи от България.

Има възможност да отпаднат визите на българи за Канада

Има възможност скоро да отпаднат визите за българите за Канада - според думите на българския евродепутат Антония Първанова, която е на посещение в Канада. Делегацията за отношенията ЕС-Канада са провели седем различни кръга от срещи с комисии на канадския парламент, като при всеки от разговорите е поставян въпросът за отпадането на визовия режим за гражданите на Чехия, България и Румъния. „Основната ни

теза беше, че Европейският парламент разглежда въпроса за визите за трите страни, които все още имат визов режим – Чехия, България и Румъния – в общ пакет със споразумението за свободна търговия и за петролните пясъци”, каза г-жа Първанова. Проблемът с българските граждани е, че 6,3% от получилите виза за Канада остават нелегално в страната.

П

ламяк

Editor-in-Chief: Viara Dimitrova
Marketing Director: Stanimir Petkov
Publisher: VIRAD
Graphic Design: Milcho Milchev
Image Editing: Nevena Shalamanova,
Dimana Kolarova, Yoanna Ivanova
Sports Columnist : Alex Mihov

206-11 Dervock Cres
Toronto, ON, M2K1A6
Tel: 416-821-9915
Fax: 647-477-6423
Email: info@bulbiz.com
www.bulgarianflame.com

Store and box price € 50
Subscription:
\$30 per 3 months
\$50 per 6 months
\$80 per 12 months

We are not responsible for writer's content and the content of advertising. The information provided is general and not case specific and must not be relied upon by readers. Please consult with certified professionals for assistance.

Редакцията не носи отговорност за информацията предоставена от авторите и рекламодателите и препоръчва на читателите да се посъветват с лицензирани професионалисти преди да вземат решение. Мнението на редакцията може да не съвпада с мнението на авторите.

Вестникът използва материали от канадската, българската преса и световните информационни агенции.

Advertisement: 416-821-9915

За реклама, позвънете на: 416-821-9915

20 милиона посетители на българския щанд на Ехро 2010-Шанхай

Повече от 20 милиона души са посетили българския павилион на Ехро 2010 в Шанхай, съобщават от Международен панаир-Пловдив. Според окончателните данни за световното изложение, което се проведе в Китай между 1 май и 31 октомври, то е било посетено от 73 милиона души. Красивата природа, архитектурата на българската къща, фолклорът, качествата на

българското вино и кисело мляко са впечатлили най-много посетителите, уточнява Христина Колева, директор на българския павилион в Шанхай, който е бил на площ от 324 метра. Българският щанд е бил уважен и от еврокомисаря по външната политика и сигурност баронеса Катрин Аштън, която е отделила най-много внимание на тракийските златни съкровища и възрожденската къща.

Melrose Resources ще осигурява 15% от необходимия за България природен газ от "Калиакра" и "Каварна"

България вече добива собствен природен газ от находищата "Калиакра" и "Каварна" край Варна, чиито общ капацитет е почти 2.5 милиарда кубически метра. Това са близо 400 милиона кубически метра природен газ на година, покриващи 15% от нуждите на вътрешния пазар в страната. На 4 ноември в присъствието на посланика на Великобритания в България г-н Стийв Уилямс, министъра на енергетиката Трайчо Трайков и

премиер-министъра Бойко Борисов, бе дадено началото на добива, който ще бъде осъществяван от концесионера – британската Melrose Resources plc (LSE: MRS). До 2008 г. британският концесионер добиваше български природен газ от "Галата", която също се намира в крайбрежния шелф на Варна. Благодарение новите находища, цената на газа в България бе намалена с около 1% от 1 октомври.

lonelyplanet.com: България в Топ 10 страни за посещение през 2011 г.

България е сред 10-те страни, които заслужават да бъдат посетени през 2011 г., съобщава австралийският всекидневник Sydney Morning Herald. Класирането е изготвено от специализирания туристически сайт lonelyplanet.com на основа на разкази на негови посетители и сътрудници. В него се препоръчва България да бъде посетена заради снежните си върхове, хубави ски курорти, и плажове със златен пясък.

"Специално ски пистите в България са добра алтернатива за онези, които искат нещо по-евтино в тази насока. Страната се славя и с процъфтяваща винарска промишленост", пише изданието. В списъка попадат още доминиращи туристически дестинации като Италия, Бразилия и Япония, екзотичните Танзания, Кабо Верде и Вануату, както и Панама, Албания и Сирия.

TRAFFIC TICKETS

ЗАВЕРКА НА ДОКУМЕНТИ И ДРУГИ ПРАВНИ УСЛУГИ В ОБЛАСТТА НА Трудовото право, Human Rights, Civil Law.

ЮРИДИЧЕСКА ЗАЩИТА И СЪДЕБНО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

от бивш прокурор на провинция Онтарио и дългогодишен адвокат от България



Румяна Мутафова

(Licensed by the Law Society of Upper Canada)

Tel: (647) 686 6477

4950 Yonge St., Suite 2200, Toronto, M2N 6K1 (North of Sheppard)

By appointment, please.

SAVOV Inc
HOME INSPECTION

Svetoslav Savov
Home & Mold Inspector

647.869.3440

www.savovhomeinspector.com
savovhomeinspector@gmail.com

✓ Pre Purchase and
Pre Offer Inspections
✓ Pre Listing/Sale Inspection
✓ Tarion PDI Inspection
✓ Mold Inspection



ТАТЯНА ДЕРЖАК Адвокат и Нотариус, LL.B

Завършила Ottawa Law School, член на колегиите на Израел и Украйна

РАЗВОДИ:

- разводи по взаимно съгласие
- оспорими разводи
- съдебно представителство
- издръжка и родителски права
- брачни договори
- нотариална заверка на документи

СПОНСОРСТВО:

- семейно спонсорство
- професионална имиграция
- бизнес имиграция
- студентски и работнически визи
- покани
- разрешения за излизане

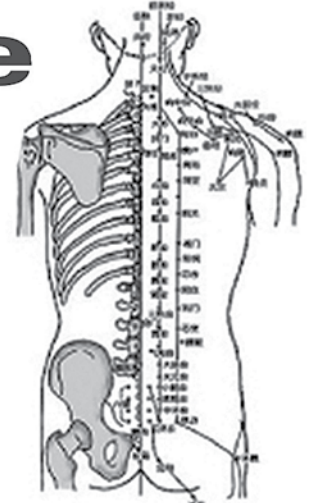
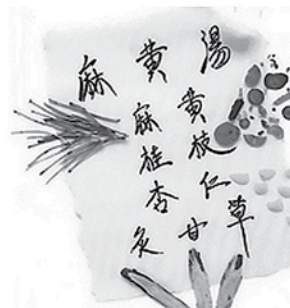
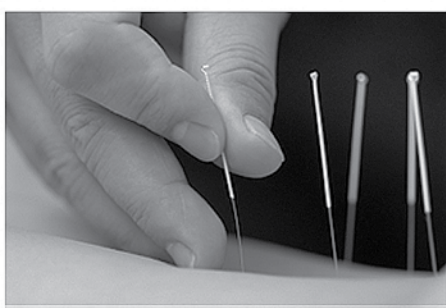
Възможен е прием през вечерно време или почивни дни

Ph: (416)487-4439, Cell: (647)409-3302, Fax: (416) 850-4366,
tderzhak@gmail.com, www.russianlawyer.ca, 120 Eglinton Ave. East, Suite 1100,
Toronto, On, M4P1E2 (Точно до спирката на метрото на Yonge & Eglinton)



Chinese Acupuncture and Herbs Clinic

"BALANCE AND TUNE YOUR ENERGY NATURALLY"



Истински професионалисти с дългогодишен опит, на които можете да се доверите.



Over 35 years clinical experience.
Director of China's pain hospital.
Holds several medical awards
in China

Dr. Xiyao Cao
CMD, AC. Professor

Dr. Yangji Cao
TCMD, AC

Liping Zhang
R.M.T

www.drcao.com

Fully Licensed:

- Акупунктура
- Китайски билки
- Шведски масаж
- Китайски масаж

Accept:

- Групови застраховки
- W.S.I.B
- MVA Case

Specializing in:

- Помощ при болки
- Екзема & Псориазис
- Артрит & Ишиас
- Депресия & Стрес
- Понижена енергия & Настинка
- Проблеми при мъжа
- Проблеми при жената
- Проблеми при менструация
- Безплодие
- Алергия
- Проблеми със съня
- Пристрастяване & Наднормено тегло
- Високо кръвно налягане & Диабет

Medical Offices: ☐ 4430 Bathurst street Suit 310 (North of Sheppard) M3H3S3

☐ 147 Finch Ave west (West of Yonge Street) M2N2J1

Tel: (416) **225-8099**

Tel: (416) **733-7660**

БЪЛГАРСКИ ТЕЛЕВИЗИОННИ КАНАЛИ В КАНАДА

Всички канали се излъчват в реално време, като може да гледате любимите си предавания на запис по всяко време когато пожелаете.

www.triotelevision.com

Trio television
more than you expect



**Най-популярните
Български телевизионни канали
с най-високото качество на картината**

САМО СЕГА!

Доведете Ваш приятел и
вземете безплатен абонамент за един месец
Доведете десет Ваши приятели и
вземете безплатен абонамент за една година

NEW
IP Television
from
Trio
television



Trio SET Top Box only \$ 95,00

Лесен за инсталиране. Не е необходим компютър!
Излъчване в реално време и всички предавания
на **запис за 14 дни назад.**
Wi-Fi връзка (гледайте навсякъде където има WI-FI)

Доставка \$9,95

Месечен абонамент:

Bulgarian channels **\$29,95**
Serbian Pack **\$24,95** (скоро)
Bulgarian & Serbian Pack **\$42,95** (скоро)

24/7 обслужване на
клиентите и техническа
поддръжка може да намерите на телефони:

Toll Free: 1-877-841-1271

Официален представител за Торонто:

Младен:
(416) 823 4423

Trio television
За повече информация
www.triotelevision.com



Джери Браун – най-младият и най-възрастен губернатор на Калифорния

72-годишният демократ Джери Браун се завръща на губернаторския пост в Калифорния за трети път и 28 години след като го бе напуснал. Г-н Браун,

който ще застане начело на най-големия американски щат на 1 януари 2011 г., е бил губернатор през 1974 г. и 1978 г. През 1990 г. щатът решава, че един губернатор може

да има най-много два четиригодишни мандата, но ограничението не важи за Джери Браун, тъй като предишните му два мандата са били преди приемането

на закона. Интересно е, че новият-стар губернатор през 1974 г. е бил най-младият губернатор на Калифорния, а през 2011 г. ще бъде най-възрастният.



259 Ellesmere Rd, Scarborough
(SW corner of Ellesmere & Warden) **416-444-3036**

ВИНАГИ ПРЕСНО МЕСО

СВИНСКО, АГНЕСКО, ТЕЛЕШКО, ПИЛЕШКО, ГОВЕЖДО

Най-вкусните “сувлаки” са при нас!

**ОГРОМНО РАЗНООБРАЗИЕ НА ВСЯКАВИ ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ
ПРОДУКТИ ОТ БЪЛГАРИЯ, ВСЯКАВИ ВИДОВЕ, СИРЕНА И КАШКАВАЛИ**



Калифорния НЕ УЗАКОНИ употребата на марихуана

На 2 ноември най-големият Американски щат Калифорния отхвърли с 56 % от гласувалите предложението да се узакони притежаването и употребата на марихуана. Ако Предложение 19 беше прието, то би изправило щата срещу

федералните закони за наркотиците и президентската администрация, която предварително заяви, че при всички положения ще продължи да преследва калифорнийците за производство и притежание на марихуана.

Русия ограничи използване на наименованието „президент“

Долната камара на руския парламент Государственная Дума прие на първо четене законопроект, забраняващ на лидерите на отделните субекти и региони в Руската Федерация да се наричат “президент”. Републиките обаче ще запазят правото самостоятелно да определят как ще се нарича техният ръководител. Според Виктор Усачов, председател на парламентарната

комисия по федерални и регионални въпроси, вместо “президент” регионалните ръководители ще могат да се наричат “ръководител”, “председател на правителство” и т.н. Проектът предвижда 5-годишен преходен период, в който сега действащите лидери да се откажат от наименованието на длъжността си “президент”.

Австралийската Qantas Airways спря полетите с Airbus A380

Австралийската авиокомпания Qantas Airways (ASX: QAN. AX) преустанови полетите на Airbus A380. Компанията притежава общо шест от най-големите самолети в света, производство на European Aeronautic Defence and Space Company N.V. (EADS). “Преустановяваме всички полети на A380, докато не се убедим, че са спазени всички мерки за безопасност”, заяви изпълнителният директор на Qantas

Алън Джойс. На 4 октомври самолет на австралийската авиокомпания е извършил аварийното кацане на летището в Сингапур, след като един от четирите двигатели е спрял да работи. Никой от 459-те души на борда не е пострадал. A380 е най-големият в света пътнически самолет. Може да прелети разстояние от 15 000 км., предназначен е за 525 пътници, а цената му е \$ 320 милиона.

Bulgarian Flame receives Award for "Excellence in Editorial Content and Visual Presentation"

(continued from page 1)

achieved with their work, and at the same time wish them luck and encourage them to continue these efforts in the future."

As Editor-in-Chief of Bulgarian Flame, I would like to express our sincere and highest gratitude for this great honour.

I also would like to thank all the people who have been working with passion and love to make possible the Bulgarian community in Canada to have their "Bulgarian Flame". Thank you Milcho Milchev, Nevena Shalamanova, Yoanna Ivanova, Dimana Kolarova, Alex Mihov, Olga Chomakova, Plamen Chomakov ! Thank you for your selfless help.

■ Viara Dimitrova, Editor-in-Chief "Bulgarian Flame"



Viara Dimitrova with Mr. Thomas S. Saras, President & CEO - NEPMCC



(from left to right) Ronny Ahmed Chowdhury, Editor Aaj Kal Newspaper; Asha Rajak - VP - NEPMCC; Dr. Khan Monzoor-E-Khoda (President & CEO) Deshi Television Inc.



The Hon. Dimitri Azemopoulos, Consul General of Greece, receiving his award



(from left to right) Patricia Bebia, Producer Planet Africa; Viara Dimitrova, Editor Bulgarian Flame, Irene Keroglides- VP - NEPMCC; a guest



Mr. John Saras - VP - NEPMCC



(from left to right) Asha Rajak - VP - NEPMCC, The Lieutenant Governor, Roya Alaei - Ontario Chamber of Commerce



20M+ people visited the Bulgarian pavilion at Expo 2010-Shanghai

More than 20 million people, or three times Bulgaria's population, visited Bulgaria's pavilion at Expo 2010-Shanghai, show the final data on the world exposition closed on October 31.

The visitors were impressed by country's beautiful nature, the unique architecture of the traditional house, the folklore, the Bulgarian wine and the Bulgarian sour milk (yogurt), Hristina Koleva from Plov-

div International Fair and director of Bulgaria's pavilion commented. Bulgaria's exposition was assessed highly by EU Commissioner on Foreign Policy and Security Catherine Ashton, who visited the

pavilion on August 30. Baroness Ashton paid special attention to the Thracian gold treasures and the traditional Renaissance house.

Romania and Bulgaria hope to join Schengen area in March 2011

Romania and Bulgaria want to join the Schengen area on March 27, 2011. Romanian government has already invested over EUR 1 billion to strengthen security of the borders. Besides, the state was linked to

the Schengen Information System (SIS) in November, German Süddeutsche Zeitung newspaper writes. It is expected the final decision for the accession to the Schengen area to be taken on February 24.

70 representatives from 14 countries took part in Danube Information Services Conference (DISC)


More than 70 representatives of 11 Danube countries and Norway, the Czech Republic and Belgium took part in a two-day Danube Information Services Conference (DISC) in the Bulgarian city Rousse. The conference was organized within the framework of the Network of Danube Waterway Administrations (NEWADA)

project, aimed at increasing the efficiency of the Danube waterway by intensifying cooperation between waterway administrations to promote inland navigation as a cost-effective and environmentally friendly mode of transport. The conference focuses on the NEWADA project activities and achievements so far.

Bulgaria lost 1,384,939 people for 25 years. The towns increased by 14.

81 cities and villages disappeared from Bulgaria's map in the past 25 years - since 1985 till the end of 2009. Within the same period, the towns in Bulgaria increased by 18 in number while the country's population melted down by 1,384,939 people. The current population density in

Bulgaria is 68.1 people per 1 sq.km. The data come from the National Register of Populated Places of the National Statistical Institute. In 1985, Bulgaria's population was 8,948,649 people. The most densely populated area in Bulgaria is Sofia city with a population of 1,249,798 people.



Ministry of the Attorney General

Ontario To Support Toronto Police
Helping Local Police Boost Community Safety

NEWS

November 1, 2010

The Toronto Police Service will soon be utilizing a variety of new resources to fight unlawful activity.

As part of Crime Prevention week, Ontario will support the Toronto Police Service with:

- A new interview room to give victims and witnesses greater privacy
- Educational materials to help prevent child exploitation and victimization
- Innovative, state-of-the-art 3D laser scanning equipment to improve crime scene mapping, and
- New surveillance and camera equipment to identify fugitives and enhance organized crime investigations.

The Civil Remedies Grant program allows money to be taken out of the hands of wrongdoers and used to support the prevention of unlawful activity, and keep Ontario families and communities safe.

QUOTES

"I'm pleased that the Toronto Police Service and forces across Ontario are benefiting from additional support that aids victims and prevents unlawful activity. We are taking the profits out of the wrongdoer's hands and making them available to police to keep the community and families safe, and to prevent future victimization."
— Chris Bentley, Attorney General

"The Toronto Police Service is pleased the Civil Remedies Act is providing support to victims and to police services. These grants will significantly contribute to the way we do business and, more importantly, enhance the way we respond to victims of unlawful activity."
— Chief William Blair, Toronto Police Service

QUICK FACTS

- The Toronto Police Service is receiving five grants totalling \$291,772.
- Since November 2003, \$13.4 million has been forfeited to the Crown under provincial civil forfeiture law.



- Самолетни билети на всички международни авиокомпани
- Изключително атрактивни цени за София и Източна Европа
 - Полети до Варна
- Всички водове туристически застраховки
- Предлага дългогодишен опит, партньорство и качество при организиране на всяко ваше пътуване

Десислава Добрикова

T: (416) 224 5800

F: (416) 224 5459

dessidobrikova@gmail.com

1-866-853-9304

MAIN AUTO SERVICE

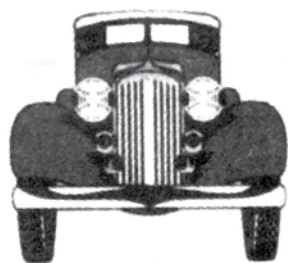
- Brakes
- Tires
- Mufflers
- Oil Change
- Front End

\$19.95 (most cars)

George Verros

Tel: (416) 693 1212

(416)305 0888



402 Main Street, Toronto, Ontario M4C 4X8 (Just North of Danforth)

РЕМОНТ И ПОДДРЪЖКА НА АВТОМОБИЛИ

**Потгответе ли колата си
за зимата?**

Гарантираме Качество на Услугите

Не поправяме автомобила,
освен ако наистина се налага.

(416)739-1717

**Знаете ли какво да направите
в случай на катастрофа?**

Ще ви насочим към правилните
стъпки и ще ви помогнем
за автомобила.



Good Wrench Auto Center Inc.



(416)739-1717

goodwrenchauto@gmail.com

Говорим Руски и Английски

Работно време:

Пон.-Пет. 10-7

Събота 10-4

1100 Finch Ave. West # 206-207

Великобритания създава нова “entrepreneur visa”

Великобритания ще създаде нова “предприемаческа виза” (entrepreneur visa) и ще реформира законите си за интелектуалната собственост, за да привлече високотехнологичен бизнес в страната, предаде Associated Press. Идеята на правителството на премиера Дейвид Камерън е да трансформира част от източен Лондон във високотехнологичен център, който да бъде конкурент на Silicon Valley в Калифорния и където да инвестират компании като Google, Intel и Facebook. Предложението за новата т.нар. “предприемаческа виза” ще позволява на хора с добри бизнес идеи и подкрепа от инвеститори да развият полесно бизнес в Обединеното кралство. Същевременно със стимулиране на предприемачеството правителството планира да ограничи имиграцията на Острова.

Reuters за икономиката на САЩ след изборите

След проведените на 2 ноември избори, се очаква от 1 януари 2011 г. Конгресът в САЩ да изпадне в патова ситуация, тъй като републиканците ще поемат контрола над долната камара, а демократите ще запазят контрола над Сената - горната камара. Така Federal Reserve ще се превърне в основен източник на подкрепа за икономиката, което може да означава, че ерата на изключително ниските лихви е към края си и че централната банка вероятно ще започне отново да емитира пари, за да съживява икономиката. Агенция Reuters търси отговори на някои от най-важните въпроси за най-голямата световна икономика след ноемврийските избори. Ще има ли следизборно икономическо оживление? Най-вероятно не. Потребителските разходи остават стабилни, но не се очаква да нарастват, докато не настъпят подобрения в трудовия и в пазара на недвижими имоти. Конгресът, в който републиканците ще имат съществено присъствие, няма да бързат с държавните разходи, след като парите за стимулите през миналата година свършиха. Какви ще са перспективите пред пазара на труда? Над 25 милиона души са безработни, нямат пълна трудова заетост или са разочаровани и са се отказали да търсят работа. Анализатори твърдят, че с края на изборите ще бъде

елиминиран още един източник на неизвестност и компаниите може да бъдат насърчени да наемат служители. Въпреки това бизнесът има доста основания за несигурност. Списъкът с притесненията включва пореден срив на пазара на недвижимости, възможна световна търговска война или възобновяване на проблемите с дълговете на европейските държави. Ще тържествува ли Wallstreet? Може би не колкото обикновено. На пазарите днес има възходяща тенденция отчасти защото инвеститорите очакват победата на републиканците да доведе до по ориентирана към бизнеса политика на правителството. Тревожното е, че Конгресът няма да е склонен да действа бързо, ако икономиката тръгне надолу. Къде ще бъде Federal Reserve? Федералният резерв намали лихвения процент до близо до “0” през декември 2008 г. в опит да избегне повторение на Голямата депресия. Ако възстановяването на американската икономика продължи да губи инерция, каквито са последните сигнали, възможностите пред централната банка са ограничени. Мнозина икономисти се опасават, че печатането на пари няма да стимулира растежа, тъй като лихвите в страната са ниски, а големите компании разполагат с достатъчно пари и нямат намерение да вземат нови кредити.

Intel открива софтуерен център в Румъния.

НР разширява своя в България с 2000 работни места

Технологичният гигант Intel (NASDAQ:INTC), който е най-голям производител на микропроцесори всъщност, ще открие център за разработката на софтуер в Букурещ - събщи румънският вестник Ziarul Financiar. Това ще бъде първият подобен център на компанията в Европа. От Intel не уточняват размера

на инвестицията. В средата на октомври Hewlett-Packard (NYSE:HPQ) пък обяви, че ще разшири центъра си за отдалечени услуги в България, резултатът от което се очаква да са 2000 нови работни места за инженери и квалифициран персонал. До момента НР-България разполага с персонал от около 3200 души.

Facebook купува drop.io

Facebook ще закупи портала за споделяне на съдържание drop.io, събщи основателят на услугата Сам Лесин. Drop.io ще преустанови да предоставя място за складиране на файлове за нови абонати, като сегашните потребители ще могат да свалят своите файлове до 15 декември. Съобщението

е публикувано на drop.io/future.htm Порталът предоставя възможност на потребителите да пазят и споделят файлове - текстови, музикални или видеофайлове, като има опция да бъде предоставена възможността и други потребители да работят върху собствени файлове.

Уго Чавес национализира най-големият металургичен комбинат във Венецуела

Венецуелският президент Уго Чавес подписа заповед за национализация на най-голямата частна металургична компания в страната Siderurgica del Turbio S.A, предаде Associated Press. Уго Чавес заяви, че национализацията на производителя на стомана е част от стратегията му да

превърне Венецуела в социалистическа държава и нареди на Националната гвардия да поеме охраната на седемте завода на компанията. Siderurgica del Turbio е износител в много държави от Латинска Америка, Европа, Африка и Азия.

Картина на Модилиани бе продадена за \$ 69M

Есенните търгове в Ню Йорк започнаха със силен старт, след като аукционна къща Sotheby's реализира продажби за \$ 227,5 милиона, подпомогната от рекордната за италианския художник Амедео Модилиани продажба, съобщи AFP. На търга на Sotheby's за импресионизъм и съвременно изкуство картината "La Belle Romaine" на Амедео Модилиани бе продадена за \$ 68 925 000 при предварителна оценка около \$40 милиона. Шедьовърът е част от поредица картини с голи тела, рисувани от художника около 1917 г. Предишният рекорд за произведение на Модилиани беше \$ 52,6 милиона и бе поставен по-рано през

тази година на търг в Париж, припомня Reuters. Амедео Клементе Модилиани е роден на 12 юли 1884 г. в Ливорно, Италия. Твори и живее предимно във Франция, където умира на 36 годишна възраст. През 1912 г. внезапно се отказва от скулптурата и се концентрира върху живописа, създавайки свои уникален стил с портрети и актове на фигури с изящни дълги шии и екзотични бадемови очи. Пристрастен към пиенето и жените, той води прекалено бурен за крехкото си здраве живот. Приживе продава много от платната си, но винаги за незначителни суми. През 1919 г. се разболява от менингит и умира в Париж.

Колаж на Кристо бе окачен във виенския Leopold Museum

Колаж по прочутата инсталация на Кристо Явашев "Опакованите дървета" бе окачен във виенския Leopold Museum заедно с емблематични творби на Пикасо, Джакомети, Шагал, Леже, Уорхол, Макс Ернст. Картините и

пластиките са притежани на фондацията Beweler и ще останат в частния музей до 17 януари 2011 г. Колажът на Кристо е част от идеята му "Опакованите дървета по Шан-з-Елизе".

България ще открие петия в света регионален център на UNESCO

Първият регионален център на UNESCO за защита на културното наследство в Югоизточна Европа ще бъде открит в България. Договорът за това бе подписан на 26 октомври между българското правителство и UNESCO в Париж. Българският център ще бъде петия по рода си в цял свят, и първи в Европа. Подобни центрове

съществуват в Перу, Китай, Япония и Корея и се занимават със запазването на народните традиции в страните от региона, а също и с обучение на кадри. Целта на българският център ще бъде да регулира реализацията на проекти за защита на културното наследство, които ще се правят в страните от Югоизточна Европа.

София може да привлече \$100M от филмовата индустрия чрез данъчни облекчения

Данъчни облекчения за филмовата индустрия биха привлекли в България над \$ 100 милиона годишно –това заяви американският посланик Джеймс Уорлик след среща с директора на филмовото студио "Ню Бояна" Дейвид Варод, предаде БТА. Посланик Уорлик се е срещнал с екипа на "Ню Бояна" в студиото, където в момента се снимат четири различни чужди продукции и работят над 1000 души. Проблемът е, че България се конкурира с други страни в

ЕС като Унгария, Чехия, Румъния, които имат вече такива данъчни облекчения, е пояснил Дейвид Варод. "Надявам се българското правителство да съзнава възможностите и потенциала, които стоят пред него по отношение на филмовата индустрия, и да реагира веднага", посочва американският посланик, според когото в момента в България вече се водят разговори, но ако те се оставят за 2011 г. и 2012 г. ще бъде късно.

София откри първата изложба на българска писменост – глаголицата

На 2 ноември в Деня на народните изложба на българска писменост – глаголицата. Изложбата бе открита от външния министър на страната Николай Младенов. Нямаме по-голям принос към световната цивилизация от това, което сме дали като писменост, е заявил при

откриването външният министър. Автор на експозицията, която се реализира в партньорство с Държавния културен институт, е Павлин Петров. Освен азбуката глаголица може да се видят и символи, използвани от древните българи, монограмите на хан Аспарух и хан Кубрат.

Майкъл Дъглас мечтае за чаша хубаво вино


Актьорът Майкъл Дъглас, който боледува от началото на есента, призна, че с нетърпение очаква отново да усети вкуса на хубавото вино. "Винаги съм бил позитивен човек и ще се преборя с тази болест. Но от друга страна, процедурите, които използват за премахване на тумора, ще вземат своето. Голяма част от енергията ми си отиде и

се увеличи чувствителността в устата ми. Като цяло обаче се чувствам добре. Очаквам с нетърпение да изпия чаша хубаво вино, след като се излекувам напълно", споделя актьорът. Последната публична изява на Майкъл Дъглас бе през септември по време на световната премиера на филма Wall Street: Money Never Sleeps.

Bond 23 през 2012 г.?


Двадесет и третият филм от поредицата за приключенията на Джеймс Бонд ще излезе на екран през ноември 2012 г. Проектът бе преустановен заради финансовите проблеми и несигурността на филмовия гигант Metro-Goldwyn-Mayer (NYSE:MGM), която държи правата върху филмите за Джеймс

Бонд. Неяснотата принуди режисьора Сам Мендес да се откаже от проекта, но се смята, че след изясняването на ситуацията той отново "ще се върне на борда". В главната роля зрителите най-вероятно отново ще видят роденият в Честър британски актьор Даниъл Крейг.

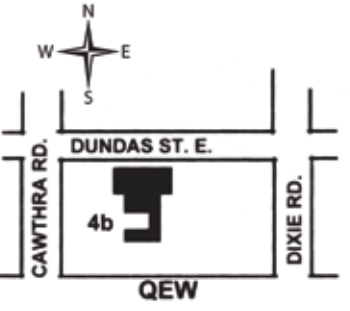


NORTH STAR - AUTO

Zlatan Djurovic
СРЪБСКИ ГАРАЖ
(905) 275-7206



- Safety Certification
- Air Conditioning
- Brakes
- Computer Diagnostic
- Transmission
- Certificate & Sticker for Commercial Cars
- Tires - Batteries
- Oil & Lube
- Collision Repair - Insurance Claims
- Used Car - Sale



776 Dundas St. E., Unit 4b
Mississauga ON L4Y 2B6



Radio Български Глас ви кани да се насладите на уюта на тетралното изкуство, представено чрез

21 ноември 2010,
Неделя от 14 часа

театър-матине
Нирвана
Съвременен прочит за любовта на Яворов и Лора

Залата на църквата
"Св. Св. Кирил и Методий"

Цена на билет - \$25,
Ученици над 14 год. и пенсионери - \$15. След представлението среща с артистите

За билети търсете:

Владимир (416.904.4989)

Стефа (647.403.7585)

Миладин (416.709.5825)

ИРМЕНА ЧИЧИКОВА
ХРИСТО БОНИН
ВЛАДЛЕН АЛЕКСАНДРОВ

Допълнителна информация за артистите търсете на уеб сайта на църквата www.scmcathedral.com или на www.bulgarianvoice.com

Радио Български глас благодари за оказаната подкрепа по организирането на постановката на Църквата "Св. Св. Кирил и Методий"

Национален Фонд Култура

Ottawa Region Bulgarian Foundation, Ottawa
NCR Bulgarian Community, Ottawa, Canada
Stela Stefanova
For all your travel needs

ВНИМАНИЕ:
Това е постановка за възрастни и не се препоръчва за деца до 14г.



Сцени от постановката "Нирвана"

Dance ensemble "Horo"

Chicago will present their creative dance show in Toronto on
Saturday, Nov 13, 2010
at the Bulgarian Orthodox Church "St. Dimitar".
Tickets: \$20, at the door: \$25; kids under 12 - free
416 826 5558; 647 286 9682
www.balkanto.ca

European Union Film Festival 2010

Date: November 18 – 30
Location: The Royal, 608 College St
Free Admission to all Films
Festival Schedule: www.eutorontofilmfest.ca

The European Union Film Festival is a unique cultural collaboration of EU Consulates and Cultural Institutes in Toronto featuring 22 films from 21 countries in 2010. Celebrating cinematic excellence with national and international award-winning films including Surviving Life (Venice International Film Festival 2010), Little White Lies (Toronto International Film Festival 2010 Gala), and The Confession (Student Academy Awards Winner Honorary Foreign Film 2010). Paul de Vos, Consul of Belgium, who holds the current presidency of the European Union in Toronto, declares the European Union Film Festival the cultural highlight of the Belgian Presidency, "This year's edition of the Festival will show films with very topical subjects from that amazingly diverse continent called Europe. A Europe that while working hard on its unity is still struggling with the fallout of the fateful events it went through in the past century". The exciting line-up includes films from all genres including drama, comedy, documentary, an experimental animated drama, and an Oscar winning short film. Six years after the Festival's premiere, the once modest film Festival is now the largest European Film Festival in Toronto.

МЕБЕЛИТЕ ЗА ВАС СА САМО ПРИ НАС ОГРОМЕН ИЗБОР

inventory clearance

Everything must go! Including All Floor Models!



WHY PAY MORE!!! Buy Direct and SAVE \$\$\$!

There is "SOMEBODY" better!

WE MUST MAKE ROOM FOR NEW ARRIVALS!

<p>\$1098</p> <p>Available in MICRO FIBRE or BONDED LEATHER Headboard</p> <p>8 PIECE BEDROOM SET CAPPUCCINO FINISH LOW PROFILE BED Queen head board, foot board, rails, double dresser, mirror, 2 night tables, 1 chest Available in Single, Double, Queen & King</p>	<p>LIMITED QUANTITIES</p> <p>60" ORTHO DELUXE BOX SPRING & MATTRESS</p> <p>QUEEN \$298 DOUBLE \$278 SINGLE \$258</p>	<p>\$298</p> <p>LIMITED QUANTITIES</p> <p>QUEEN SLEIGH BED 100% Bonded Leather in Espresso Finish, Head, Foot & Side Boards. Also available - Double & King Size</p>	<p>\$598</p> <p>AMERICAN CHERRY & VANGE - 7 PIECE DINING ROOM Solid wood table top with double pedestal.</p>
<p>\$498</p> <p>RECLINING SOFA</p> <p>100% BONDED LEATHER</p> <p>3 PIECE SECTIONAL - ESPRESSO Includes two seater sofa bed, chaise lounge, & storage ottoman</p>	<p>\$348</p> <p>ALL 7 PIECES ONLY</p> <p>TABLE AND 6 FAUX LEATHER CHAIRS</p>	<p>\$798</p> <p>100% BONDED LEATHER</p> <p>AVAILABLE IN BLACK/TAUPE/ BROWN/SAND</p>	<p>\$488</p> <p>SOFA</p> <p>LOVESEAT \$438 CHAIR \$298</p> <p>YOUR CHOICE OF OVER 20 DIFFERENT FABRICS AND COLOURS TO CHOOSE FROM DELIVERY ON ALL CUSTOM ORDERS IN 5-7 WORKING DAYS</p>

No high pressure sales, No fancy store, No big overhead. Just great prices! Why pay more! Buy direct and save!

No waiting • Everything in stock • Delivery in 48 hrs

QUALITY • SELECTION • SAVINGS

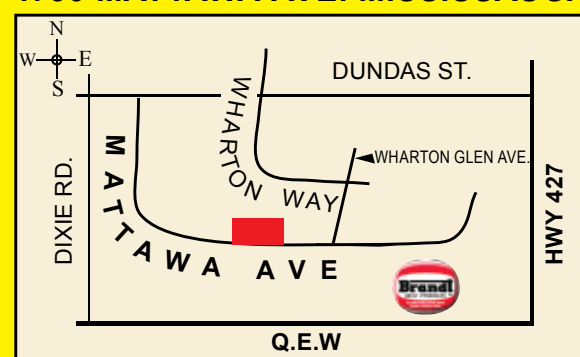
SHOP & COMPARE!

Guaranteed
We will save
you money...

SBS
Sofa & Bedding Solutions
PROUDLY CANADIAN
905.270.1000

ПРОИЗВЕДЕНО В КАНАДА

1783 MATTAWA AVE. MISSISSAUGA



2 Два светофара източно от DIXIE навътре от DUNDAS

Гледайте за знамена пред магазина, за да се ориентирате по-лесно.

Работно време: ПОН. - ПЕТ. 10AM - 9PM, СЪБ. 9AM - 6PM НЕД. 11AM - 5PM

Искате да продадете или закупите имот?
Аз ще ви предложа професионално обслужване и уникална маркетингова стратегия.

Helping You Get TOP \$\$\$ With:

- ★ Professional, Knowledgeable & Reliable Services
- ★ Flexible Commission Rates to Meet Your Needs
- ★ FREE Market Analysis

Antoaneta Stoilov
Sales Representative

Cell: 416.580.0809
antoanetstoilov@gmail.com

Keller Williams Real Estate Associates, Brokerage
7145 West Credit Ave, Bldg 1, Suite 100, Mississauga, Ont L5N 6J7
Phone: 905-812-8123, Fax: 905-812-8155

British Melrose Resources plc (LSE: MRS) will develop 2.5B cu.m. gas in Bulgaria

British oil and gas explorer Melrose Resources has sealed a gas sale agreement with state gas monopoly Bulgargaz. Melrose is developing the Kaliakra and Kavarna gas fields in the Bulgarian sector of Black Sea, which are deemed to have combined reserves of 2.5 billion cu m of gas. According to sources at Melrose, Bulgargaz will pay between USD 200 and USD 250 per 1,000 cu m. CVurrently the country buys gas from 3 intermediaries, which in turn buy it from Gazprom at an

average price of USD 339 per 1,000 cu m. The agreement between Melrose and Bulgaria envisage the production of 400 million cu m of gas annually at the two fields over the next three years. According to Energy Minister Traicho Traikov, the start of gas extraction offshore northeastern Bulgaria is a major step to the diversification of Bulgaria's gas deliveries, since the launched production will cover 15% to 20% of the country's consumption.

Industrial building permits in Bulgaria's capital has started to grow

The number of industrial building permits in Sofia has started to grow, which is considered an encouraging sign for the country's economy, Sofia's chief architect, Petar Dikov, said at the Construction and Property forum. The new permits increased by 20% in annual terms in the first six months of 2010, according to data of the National Statistical Institute (NSI). For January to June 2010, Sofia granted a total 76 permits for projects categorised as "other buildings" with a gross area of some 37,000 square metres, against 55 permits for buildings with a total space of 31,000 square metres in the corresponding period of the previous year. The number of sus-

PACE III LAW

PERSONAL INJURY LAWYERS

Mario Glykis
Member of the Law Society Of Upper Canada
Manager- Personal Injury and Accident Benefits
Direct line: **416.734.0438**
glykis@pacelawfirm.com

ПРАВНИ, ЗАСТРАХОВАТЕЛНИ И МЕДИЦИНСКИ ЕКСПЕРТИ
- безплатна начална консултация
- не ни заплащате преди settlement
- посещения у дома и в болница
- получите подкрепата, от която се нуждаете и компенсацията, която заслужавате
- 5 офиса, обслужваме на 21 езика

ЗЛОПОЛУКИ с МПС, ОБЕЗЩЕТЕНИЯ от ЗЛОПОЛУКИ, ПОДХЛЪЗВАНЕ и ПАДАНЕ

ИСКОВЕ за ИНВАЛИДНОСТ, УВРЕЖДАНИЯ на ГРЪБНАЧНИЯ СТЬЛБ, WSIB, МОЗЪЧНИ УВРЕЖДАНИЯ

PACE III LAW

Scarborough office
305 Milner Ave. Suite 910
Scarborough, On. M1B 3V4

Toronto office
295 The West Mall, Sixth Floor,
Etobicoke, On. M9C 4Z4

Hamilton Office
987 King Street East, Suite 200
Hamilton, On. L8M 1C6

pended projects in the capital totalled 81, or two million square metres combined, works on 250,000 square metres of which are currently coming to completion. The country's construction output has dwindled 23% compared with 2009 and 68% against 2008, which is the largest drop among the members of the European Union, according to Svetoslav Glosov, chairman of the Bulgarian construction chamber.

Bad loans in Bulgaria rose in September

Loans with delays in repayment for more than six months reached almost BGN 4 billion as at end-September, data of the Bulgarian National Bank (BNB) showed. Credits added to the "underperforming" column of domestic lenders rose by BGN 816 million to BGN 3.884 billion for a quarter, marking the highest increase since the crisis outburst. Since the crisis broke out, the sector witnessed several waves of credit renegotiation and restructuring, each with a time horizon of six months and one year, the period within which it is assumed that the credit can be redeemed. Extensions were granted in tune with expectations for the recovery of the Bulgarian economy, which however proved to be slow. Bulgaria is considered the only European country still stuck in the crisis, a banker noted. Meanwhile, loans with repayments more than 90 days behind schedule, which include delays of more than 180 days came in at BGN 5.4 billion as at end-September, accounting 10.61% of gross loans, excluding loans to financial institutions

Можете да намерите сега в най-близкия до вас LCBO

Vinprom Deshtera

Ямболска Гроздова

ПЕШТЕРА BRANDY

\$22.95
LCBO# 123646

\$18.95
LCBO# 175083

Идеална комбинация с "шопска салата" или "луканка".

За чудесни идеи на рецепти, посетете www.eurovintage.com

407 Danforth Ave.
Близко до Chester subway station
(416)778-1929
www.dine.to/pantheon
Всеки ден от 11:00am до 11:00pm

PANTHEON
AUTHENTIC HELLENIC CUISINE

Най-вкусната храна на Danforth Ave.!!!
Гръцки ресторант с две отделни зали за 40 и 50 човека и лятна тераса.
We specialize in seafood from Greece.

COUPON
10% off
Не включва алкохола
One per table.

Лекуване на Ишиас с акупунктура и китайска медицина

С. Алън един от пациентите на Др.Чао

В един от най-натоварените ми работни дни ми се наложи да седя цял ден на един и същи стол зад пишешката си машина, която бълваше рекламни и радио скриптове. След известно време, позицията, която бях заел започна да взема своите жертви на здравето ми с притискане на седалищния нерв.

Не можех да се наведе да вземе дори един кламер.Толкова силна болка изпитвах. Преминаваща от долната част на кръста ми до чак до стъпалото на крака ми.

По това време аз изучавах Kung Fu и обикновено от разтягането и загриването болката ми намаляваше, но след това се връщаше и дори ставаше още по-силна.

Моят учител по Кунг-фу, който бе много добър по китайска медицина, въпреки че той самият не беше китаец, вярваше много в традиционната китайска медицина. Той е имал рак на черния дроб и е бил излекуван от легендарния китайски доктор в Китай преди 20 години. Той ме представи на д-р Чао преди половина година и каза: “Този лекар е почтен човек с умения и техника които ще ти помогнат, довери му се, той е толкова добър, той излекува мене, а и дъщеря ми го посети. Аз отидох с нея, и само за 3 пъти той я излекува от десет годишен артрит.

Така че, аз отидох да видя този лекар и докато чаках в стаята имах още много такива като мене чакащи. През цялото време ги лушах как си говорят за д-р Чао и за това колко добър лекар е .

Попълних кратък формуляр и отидох в една стая да чакам за проверка. Две мин. по-късно, един мъж на около 50 години влезе с усмивка.

Обикновен и директен човек. Той ми зададе въпроси свързани с историята на заболяването и за ужасния проблем който имах измервайки пулса ми. После ме накара да си извадя езика и започна да ми обяснява че според теорията на китайската медицина, повърхността на езика е голям показател за много заболявания и енергийния проблем. Аз бях много впечатлен и му казах, че имам силни болки в долната част на гърба, когато се навеждам. Той каза: “Добре, изправете се и се наведете” . Аз го помолих да ми

покаже, кои са точките които трябва се масажират за да се облекчи болката ми. Той посочи няколко места в долната част на гърба, където бута се съединява се крака, долу в задната страна на крака, зад коленника, около ахилесовото сухожилие и др. Докъто ми показваше точките той ги натискаше за по 10 секунди едната. Почувствах се добре.

Наследващия ден за мое огромно учудване болката беше намаляла с около 90%. Обикновено, когато болката е толкова остра и трябва около две седмици до се успокои. Само след 12 часа проблемът беше премахнат. А до 36 час, болката беше изцяло изчезнала.

Бях много впечатлен. Реших да уча TuiNa. За една година по-късно, ми бе дадена възможност да го тествам на някой друг.

Баща ми беше с утежнен ишиас по същия като мене с болки при продължително седене в лоша позиция. Той току-що беше дошъл от Детройт в Лос Анжелис, за да ни посети с братята ми. Докъто пристигне получил огромна болка.

Извадих си бележките, и започнах да извършвам същите движения на същите места със същата сила, за да съм сигурен че ще има резултат на следващия ден, аз имам същите резултати, още на следващия ден. 90% от болката беше изчезнала. Един ден по-късно, напълно 100% излекувана!

В действителност, баща ми каза, че той не е имал никога повече проблеми с ишиаса оттогава, както и аз самият.

След една година открих, че още един от студентите в китайско-медицинския колеж бях страда от ишиас с интензивна болка. Направих и същия масаж както на баща ми. Тя каза, че това и помогнало малко, но болката е все още не била изчезнала. С две думи лечението било не съвсем успешно.

Дори и така да беше, това беше първият ми опит с болка от ишиас, която ме свърза с този път на лечение с традиционна китайска медицина. Никой не може да има100%-в успех, но когато става въпрос за ишиас, два от три случая са успешни.

Виж. стр.3

Др.Чао ВИ ОЧАКВА НА АДРЕСИ:
4430 Bathurst St.Suite 310 (north of Sheppard), Tel: 416-225-8099
147 Finch Ave. West (west of Yonge), Tel: 416-733-7660

Танзания се отърсва от“албиносият синдром”

Танзания за пръв път в историята си ще има албинос за член на парламента на страната, съобщава AFP. 51-годишният Салув Халфани Барвани бе избран на изборите през ноември от листата на от една от двете най-големи партии в страната - Граждански обединен фронт. Г-н Барвани е победил конкурента си притежаващ 15-годишен депутатски стаж, чиято предизборната

кампания е била построена на убеждението, че албиносите нямат умствените способности на “нормалните” хора. Избирането на Салув Барвани за депутат е прецедент в Танзания, където мнозина считат, че органите от албинос помагат против проклятия и лекуват различни видове болести, а на черния пазар достигат цена от десетки хиляди долари.

Седрик Бардон: “Истински българин? Ще продължи да стои изправен, дори ако му разбият носа и му посинят и двете очи”

Бившата звезда на футболния “Левски” Седрик Бардон направи от Франция интересен описание на това “Какво е България?” непосредствено преди мача между бившия си отбор и френския “Лил” в UEFA Еуропа League. “Най-трудното нещо бе адаптацията.

Сблъсках се с този проблем още от летището. София изглежда като разнебитен град, пътищата са ужасни, а полицейските патрулки са от 50-те години”, заяви Седрик Бардон. По отношение на “чистият футбол” той поясни пред френските меди:

“Левски е щастлив, че има за президент Тодор Батков. Останалите футболни шефове са гангстери. Затова около мачовете винаги има съмнение, че са манипулирани. Батков обаче държи Левски далеч от това”. Бившата звезда на “Левски” не спести суперлативите

си за треньора Георги Иванов-Гонзо: “Истински българин. Не търпи да му се отговаря. Освен това ще продължи да стои изправен, дори ако му разбият носа и му посинят и двете очи”. Седрик Бардон се оттегли от професионалния футбол през лятото на 2010 г.

Русия определи като “неприемливи” новите визови изисквания на Канада

Руското нъвшно министерство се уведомило временно управляващият посолството на Канада в Москва, затова че руската страна определят като “неприемливи”новите визови изисквания, въведени от Канада спрямо руските граждани. Русия

се обявява срещу допълнителните въпроси в анкетата, която се попълва при кандидатстването за виза — дали кандидатът е преминал военна служба и специална подготовка, участвал ли е във военни действия и за принадлежност към спецслужбите, които според ведомството

противоречат на руското законодателство. Изискването на информация за партийна принадлежност и политически възгледи Москва пък определя като намеса в личния живот и нарушение на човешките права. Новите изисквания бяха представени в средата на октомври. Министерството на

външните работи на Русия предупреди, че ще предприеме ответни действия ако Канада не промени изискванията. По данни на руския статистически институт за първите 6 месеца на тази година в Канада са пътували повече от 3 милиона руски граждани, най-вече с цел туризъм.

Израел преустанови сътрудничеството си с UNESCO

Израел е решил да прекъсне сътрудничеството си с UNESCO в знак на протест срещу решението на организацията да впише в списъка за световното културно наследство Гроба на Рахел, юдейска светиня във Витлеем на Западния бряг, едновременно и като джамия, събщи AFP. Изпълнителното бюро на UNESCO прие на 21 октомври пет решения касаещи палестинските

територии, едно от които е за “джамията Билал бин Рабах/Гробът на Рахел във Витлеем” - формулировка, отхвърлена от Израел. Израелското външно министерство заяви, че страната прекратява сътрудничеството си с UNESCO, докато не бъде анулирано това решение, което е качествено като “нов опит за делегитимиране на Израел”.

30 милиона работни места загубени от глобалната криза

Глобалната икономическа криза е закрила 30 милиона работни меставсвета. Товасъобщихгенералният директор на Международния валутен фонд (IMF) Доминик Строс-Кан по

време на откриване на международен форум в Мароко и призова за естотста да се превърне в “приоритет на новата глобализация”.

Escape Studio Hair & Spa

фризьорски и козметични услуги

Голям и красив салон, който се намира много близо до Dundas/Dixie

Искате да изглеждате като "movie star"?
Посетете салон "Escape Studio Hair & Spa"

905 268 0768 - Салон
647 408 5606 - Мира
647 400 5488 - Светла

Business Hours
Mon. to Fr. 10:00am - 8:00pm
Saturday 10:00am - 5:00pm
Sunday Closed

1650 Dundas St. E., unit 8, Mississauga



• Micro Dermabrasion
• Laser Hair Removal
• Green Peel

ЗЪБОЛЕКАРСКИ УСЛУГИ

ТОЧНО ДО ВАС Pape/Danforth & Finch/Warden



Dr. Gus Servinis
TMJ BOTOX INJECTIONS

Dr. Rose Filipchuk
INVISALIGN (CLEAR BRACES)

Dr. Laura Ilia
AFFORDABLE DENTAL IMPLANTS

717 Pape Ave. # 207
Pape & Danforth
416.469.2320

3420 Finch Ave. E. # 208
Finch & Warden
416.756.7915

papefinch@gmail.com

HANDA *voyages travel*
Travels more confidence / Travel with confidence

Самолетни билети
до България и целия свят

Vacation Packages Cruises Weddings & Honeymoons

tel: 416-363-8889
 416-966-0606 ext 3175
 silvana@handatravelgroup.com
Silvana Nedialkova
 Senior Travel Consultant
DOWNTOWN (Yonge & Bloor)
 2 BLOOR ST W
 CUMBERLAND TERRACE
 TORONTO, ON, M4W 3E2
 www.handatravel.com

Самолетни билети до България и по света
 Бизнес пътувания, почивки на Карибите
 Застраховки
 Коли под наем, хотели
 Билети за вашите гости
 от България

Kati Neykova
 Senior Travel Consultant
 416 - 322 - 6568
 neykov6568@rogers.com

И още: "Как можем да знаем какво е смъртта, когато не знаем още какво е животът". И „Който не напредва всеки ден, всеки ден изостава". Това са някои от прочутите афоризми на Конфуций, записани от учениците му години след неговата смърт.

Династията Хан (206 – 220 г. след Христа) го е издигнала до статус на божество, а родният му град Цюфу е станал място за поклонение, което навремето е съперничело на Мека. Още приживе е признат за „Учител на десет хиляди поколения".

Потегляме към Цюфу, провинция Шандун, през август – един месец преди тържествата във връзка с 2560 –та годишнина от рождението на великия

годишнината съвпада с възраждането на религиозните ярвания – будизма, даоизма и конфуцианството в Китай през последните 25 години. Конфуцианството, произлязло от неговите учения, е повлияло на живота и мисленето на хората в Китай, Япония, Корея и Виетнам за цели хилядолетия.

Цюфу е малък град, запазил старинната китайска атмосфера от хиляди години. Велорикши и големи фойтони превозват купищата туристи до основните забележителности – Комплекса от храмове, построени в чест на Конфуций и гробницата, в която почива той, неговите синове и внуци. Лекият дъждец не разколебава

Поразен от загубата на сина си и на любимия си ученик, мислителят починал на 72 годишна възраст."

Докато слушаме, разглеждаме всевъзможните сувенири в дворовете на храмовете, минаваме и през ателиета, където художници рисуват и продават калиграфски надписи с йероглифи и цветя върху коприна. Цените са твърде разнообразни и явно зависят от вдъхновението на твореца, но подлежат на обсъждане...

На едно място Кон ни показва прекрасна каменна скулптура на митичен дракон – смесица между девет вида животни - и каменна колона с надпис зад него. По колоната личат удари с остър предмет, нанесени

дракон, Китайският не е многоглав, а едноглав и е много почитано същество, към което се отправят молби, както към справедлив и честен управник. Поради това той се превръща в символ на властта и бива поставян върху облеклото на императорското семейство и благородниците. Тялото на дракона е съставено от части на девет животни: тяло на змия, рога на елен, очи на заек, глава на прасе, кон или камила, уши на крава, корем на жаба, люспи на шаран, нокти на ястреб и лапи на тигър.

Драконът в китайската митология е символ на щастие и късмет, на прогресивния дух на китаеца и на китайския етнос.

НЕ УБИВАЙ КОМАР С МЕЧ

Автор: **Наталия Бояджиева**
 Специално за "Пламяк"
 от **Kumai**
 boiadjevi@yahoo.com



началото на храмовия комплекс,
посветен на Конфуций

мислител. Само след месец тук ще се съберат над десет хиляди души – учени, негови последователи и хора, които твърдят, че са наследници на философа (над два милиона претенденти – най-голямото родословно дърво в света!). Честването на



Кон - нашият екскурзовод



велорикша по улиците на града

тълпите от почитатели.

Наемаме си екскурзовод и се вливаме в потока.

– Здравейте, моята фамилия е Кон и аз съм потомък на Конфуций – представи се младият мъж.

Погледнахме го учудени – дали не се шегува... Не, беше сериозен. От него научихме, че последният потомък на философа, признат за такъв от правителството, е напуснал страната през 1948 г. и е заминал за Тайван. На неговите наследници вече е отказано такова официално признание.

Докато минаваме през поредицата храмове, строени преди повече от две хиляди години в памет на една от най-влиятелните личности в китайската и световната история и религия, Кон ни пренася в древността: „На деветнайсет години Конфуций се оженил за момиче на име Чи Чуан, което родило първото му дете – сина му Кон Ли. Конфуций работил като пастир, чиновник и счетоводител. Когато бил на 23, майка му починала и той влязъл в тригодишен официален траур. Издигнал се до поста министър на правосъдието на 53 годишна възраст. След двугодишна служба Конфуций напуснал поста поради несъгласие с политиката на княза.

Потеглил на дълги пътувания из страната и на 68 годишна възраст се върнал у дома. Прекарал последните години от живота си в обучение на ученици и предаване на старите мъдрости чрез пет книги, наречени „Петте класики".

от дейците на културната революция през 60 -те години. Мао е наредил да се унищожават всички старини, свързани с „буржоазния философ" – за щастие, не са успели докрай...

Дъждът е спрял и слънцето отново огрява екзотичните храмове с извити покриви, на ръба на които са накачали деветте превъплъщения на дракона. За разлика от Западния



парка на комплекса



свещи пред храма на Конфуций

Испанските са номер 1 в интернет-флирта. Канадките са 9-ти.

Проучване на Badoo.com изненадващо посочва испанките като най-големите любители на интернет-флирта. Компанията има над 80 милиона регистрирани потребители в почти 240 държави и е проучила над 90 милиона контакта, осъществени в рамките на 1 месец. Според тях испанките са най-склонни да си уговарят срещи по интернет. Средно на месец на испанките се пада 1.33 покани за среща - почти двойно повече от британките (0.78) или французойките (0.69) и повече от два пъти по-често, отколкото американките (0.63). Като цяло латино-държавите заемат 8 от местата в Топ 10. За наша гордост Канада също е в първата десетка – заемайки 9-то място. Британките са 14-и, а американките

19-и. Като потенциално обяснение на това Джон Хупър, автор на книга за модерна Испания, обяснява пред Reuters, че до средата на 70-те години статутът на жените в испанското общество е бил най-ниския в Европа, с изключение единственото зина туркините. Испанките не са имали право да си откриват банкова сметка без разрешението на съпруга, а днес жените в бордовете на банки и големи компании са повече, отколкото в страни като Белгия, например, посочва г-н Хупър. Ето и ТОП 10 на Badoo.com за най-флиртуващите през интернет жени : 1. Испания, 2. Полша, 3. Доминиканска република, 4. Италия, 5. Аржентина, 6. Бразилия, 7. Чили, 8. Португалия, 9. Канада, 10. Венецуела.

Искате ли \$31 000 на час? Опитайте в Domino’s Pizza!

Популярната верига за пици Domino’s Pizza (NYSE:DPZ) наема part-time служител в Япония. Възраст - над 18 години, без специални умения или опит. Служебното облекло е от работодателя. Заплата - \$ 31 000 на час!? Това не е шега, а става дума за едно от събитията, с които веригата отбелязва 25 години присъствие на японския пазар, събщи Reuters. През декември компанията ще наеме щастливец за 1 час работа срещу заплащане от ¥ 2.5 милиона (US\$ 31 030). Говорител на Domino’s Pizza съобщава, че всички подробности желаещите да кандидатстват ще открият на интернет страницата на компанията. “На

практика всеки над 18-годишна възраст може да опита. Никой няма да го пита какво образование има или какъв е опитът му в работата. Впрочем доста сме изненадани от огромния интерес”, допълва говорителят. Според Reuters изненадата е излишна при положение, че средното почасово заплащане в Япония е около ¥ 1000 (малко повече от US\$12). Друга от промоциите на Domino’s Pizza предвижда щастливец, роден на 30 септември 2010 г. (датата, на която компанията започва да работи в Япония), да получава безплатно пица на рождения си ден, докато навърши 25 години.

По неокончателни данни в Русия живеят около 141 милиона души

В Русия постоянно живеят 141 милиона и 180 хиляди души, а още 285 200 са чужденците, които пребивават на територията ѝ. Това сочат предварителните данни от провеждащото се в страната преброяване на населението, съобщават руските медии. Данните са от 14 октомври 2010 г. и не са окончателни, тъй като към тях ще бъдат добавени резултатите от анкетните карти на

руските граждани, намиращи се зад граница в продължителни командировки или работещи за държавни институции. Очакват се и данните от трудно достъпни населени места в Бурятия, Свердловска и Тюменска област, както и в Ямало-Ненецкия автономен окръг, където преброяването ще се извърши през ноември-декември.

Рики Мартин се изповяда и в шоуто на Опра Уинфри

Месеци след като направи признание в сайта си ricky-martin.com, че е хомосексуалист, пуерториканската звезда Рики Мартин сподели повече за себе си в шоуто на Опра Уинфри. “Не можех да понасям да се крия повече, беше твърде тежко за мен”, казва той и добави, че децата му – Валентино и Матео, са допринесли за решението. “Почувствах облекчение, почувствах се свободен. Най-последно можех да спра да се преструвам, че съм някой друг. Интересното е, че плаках като

бебе, след като го направих, наистина ми падна голям товар от сърцето”, споделя певецът. “Ако не бях признал, че съм гей, щях да науча децата си как да лъжат, не мислите ли? Искан да се гордея с мен и да им дам някакъв пример как да отстояват позицията си”, добави роденият през 1971 г. Хосе Енрике Моралес, както е името на певеца, продал повече от 35 милиона албума. През 2008 г. Рики Мартин стана баща на две близначета, родени от приемна майка.

Великобритания с радикална реформа в образованието

Правителството на Великобритания представи проект за най-радикалната реформа във финансирането на английското висше образование от поколения насам. Целта е да бъде въведен пазарният принцип в таксите и те да бъдат увеличени до три пъти. Предложението предвижда от 2012 г. да може да се повишат годишните такси от £3290 на £6000 и в редки случаи до £9000. Максималната такса ще бъде приложима само когато публично финансирано учебно заведение разшири

начините за финансиране на кандидати от бедни семейства. Повечето студенти ще могат да вземат заеми и да изплащат обучението си, след като завършат и започнат да печелят повече от £21 000 годишно (в момента сумата е над £15 000). Висшистите ще внасят за погасяване 9% от доходите си над тази граница. Самите университети ще определят размера на таксите, а правителството очаква повечето университети да определят £ 6000 и да редуцират курсовете си до двегодишни.





Ranked TOP 1% in entire GTA

\$60 милиона и 150 къщи продадени до сега само за тази година!!!



(905)290-6777 (24 hrs)

www.AJLamba.com

Katerina Ivanova

Admin Assistant

(647)928-7765

Save \$\$\$ Buying & Selling



\$550,000

СОБСТВЕН ЗАДЕН ДВОР

Be the First to See This Gorgeous Approx 2800 sq ft, 4+1 Br Nestled in a Quiet Cres. Beautiful 3 Tier Deck w/ Jacuzzi, Large Living Areas, Prof Finished Basement w/ Sept Etc & a Walk Out, Well Maintained and Move-In Condition. Call AJ w/ ID#111



\$700,000

НЕВЕРОЯТЕН ДОМ С ПЛОЩ ОТ 3,000 sq.ft

Across from a Ravine, wrap around balcony, hardwood flooring, spacious principal rooms 4+3 bdrms, grand dbl door entrance, huge backyard, prof finished bsmt! Call AJ w/ ID#623



\$500,000

САМОСТОЯТЕЛНА КЪЩА ДО SQUARE ONE

hardwood flooring, fam rm w/ fireplace, multi level layout, 2nd flr w/ 2 skylights 4+1 bdrms, pro finished bsmt, close to all amenities Call AJ w/ ID#156



\$325,000

ЧУДЕСНО МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ!

3 Bdrm, 2 Wr, Big Size Kitchen, Family Rm, Prof Finished Basement. Most Prime Location and close to all amenities! Move In Ready! Call AJ w/ ID#111



\$250,000

РЯДЪК ТАУНХАУЗ С ЧЕТИРИ СТАИ

4 Br Home, Modern Open Concept Liv/Din Rm, Spacious Kitchen

Prof finished basement, low maintenance fees, Call AJ w/ ID#596

СПЕШНО!!!

Купувачи, ако търсите

- Полу-самостоятелна с 4 спални близо до начално училище, на юг от Britania

- Кондо-таунхауз или апартамент близо до UTM

- Нов кондоминиум (по-малко от 2 години) 1 спалня или 1+1 спални на SQ1

- 4 спални с изглед към парк или пролом

Ако вие или някой когото познавате се интересува да продава, моля обадете се на AJ още днес!

Чудесно време е да се продава!!!



\$250,000

РАЗКОШЕН ЪГЛОВ ПАРЦЕЛ

3+1 Bdrm, fully fenced front yard, liv rm w/ w/out to patio, kitchen w/ w/out to backyard all good size bdrms, prof finished basement, close to 2 parks Call AJ w/ ID#112

CONDO CORNER



\$289,000

ЛУКС В KINGSBRIDGE

2+1 Br Luxury Condo, High Demand Mississauga Location, Modern Open Concept, Floor To Ceiling Windows, Upgraded Newer Laminate Flooring, Gorgeous Building Amenities, Underground Parking, Exclusive Locker! Call AJ w/ ID#980



\$175,000

ПРИТЕКАВАЙ ЗА ПО-МАЛКО ОТКОЛКОТО НАЕМАШ!

1 Bdrm, 1 W Designers Home in Most Prime Location, Modern Open Concept Design, Floor Apt w/ No Stairs/No Elevators

Transit at the Door, Move in Condition, Close to All Amenities, Transit, Square One! Call AJ w/ ID#323



\$150,000

СПОКОЙНА И ТИХА СТРАДА

backing onto ravine, 1+1 bdrm, modern open concept, convenient ensuite laundry perfect for singles, couples or retirees, lots of building amenities Call AJ w/ ID#260



Mortgage Manager

Mississauga, Oakville, GTA and Surrounding Area

MOE ALKHATIB

Direct: 416-985-7788

Fax: (905) 814-7213

moe.alkhatib@scotiabank.com

Scotiabank

View More Listings & Pictures @ www.AJLamba.com

"BUYERS & SELLERS - CALL TODAY FOR FREE CONSULTATION!!!"



since 1978

Makers of Fine Filo Pastries & Pies



Сиренки, баница със сирене, баница със спанак, баница с яйца (бюрек). Пай с месо, гръцки бухти с мед, млечна баница. Кафе с различен аромат. Различни видове кафе. Всички лакомства са домашно приготвени с органично чисти продукти. Традиционни пити с точени кори. Замразени пити готови за домашно приготвяне печене.

2567 Victoria Park Ave
Toronto, Ontario
M1T 1A4
Ph: (416) 491-0095
Fx: (416) 461-5056



505 Danforth Ave.,
Toronto, Ontario
M4K 1P5
Ph: (416) 463-5144
Fx: (416) 461-5056
LLBO

ВСИЧКИ ПРОДУКТИ МОГАТ ДА СЕ ЗАКУПЯТ НА ЦЕНИ НА ЕДРО ЗА РЕСТОРАНТИ, ТЪРЖЕСТВА, КАФЕНЕТА И ВСЯКАВИ ДРУГИ ЗАВЕДЕНИЯ.



Advertisement: 416-821-9915 За реклама, позвънете на: 416-821-9915

Classified

**КРАТКИ ОБЯВИ****Tel: 416-821-9915****ДО 20 ДУМИ**Над 20 думи се таксува
като рекламно каре.
Попитайте за ценова листа.**за 1 път - \$ 10****за 4 пъти - \$35,****в рамка допълнително \$10**

+taxes

АДВОКАТИ**DK Legal Practice**Traffic Tickets, Автомобилни аварии,
Имиграция - Покана за гости,
Спонсорство, Работна и Студентска виза,
Смяна на име, Pardon.Daisy Yordanova - Licensed Paralegal by
The Law Society of Upper Canada**(905) 237-1341**9555 Yonge street, #13
Richmond Hill, ON, L4C 9M5
(Yonge/Carville-Hillcrest Mall)
www.dklegalpractice.ca**РАБОТА**Имате нужда от пари?
Желаете да работите за себе си?
Имате компютър, интернет,
тел. и желаете да
се реализирате.

Това е позицията за вас:

www.just-open-me.com/now**ОБУЧЕНИЕ****Квалифицирани КОЗМЕТИЧНИ**
курсове със сертификат за
Канада 3-6 месеца. Full / Part time

Започват всеки понеделник.

Payment plan available.

Потърсете **Нася: 416-828-2734****ТРАНСПОРТ****"S & Sons MOVING"**Избрани за най-добър превозвач
от чителите на в-к Метро**24**
часа**ПРЕВОЗ и**
ПАКЕТИРАНЕВсички размери камioni
References AvailableТоронто и цяла Канада
къщи - офиси - апартаменти
Пълна застраховка, bonded
BBB and BNI Member**416. 253. 7641**
www.ssonsmoving.com**ТУРИЗЪМ****For All Your Travel Needs**

о Самолетни билети

ДО и ОТ - по света

о Пакетни почивки

о Застраховки

ОРИК TRAVEL 905 918 0512

СТЕЛА СТЕФАНОВА**647 403 7585 – cell****ФИНАНСИ****Patritzia Alexieva**
Insurance Broker

Toll Free 1-877-838-0020 ext. 211

www.Alexiev-Financial.ca**Visitors to Canada:**www.VisitorsInsurance.ca**Canadian Travellers:**www.TravellersInsurance.ca**ИМОТИ****Arc Realty 416-221-8889**

REAL ESTATE BROKERAGE

UNIT103, 200 FINCH AVE. W

TORONTO, ON M2R 3W4

ЕДИНСТВЕНО ПРИ НАС**ОСИГУРЕНИ БОНУСИ ПРИ****ВСЯКА СДЕЛКА С ИМОТИ****ПЛАЗМЕН ТЕЛЕВИЗОР****SONY HD – 42"**

или

ЛАПТОП ACER - 15.6"**АЛЕКСАНДЪР АЛЕКСИЕВ**

тел: 647-213-1498

За реклама във в-к Пламък

МОЛЯ ПОЗВЪНЕТЕ НА ТЕЛ:

416-821-9915

или ни пишете на:

info@bulbiz.com**Bulgarian Canadian**
Business Directory**2011****Call Now!**
416-821-9915**Безплатна лекция - Неделя, 21 Ноември, 17.00**Проф. Др. Петър Шопов **(416 5330826)** ще прочете безплатна лекция:

1. Лекуване на хронични и труднолечими болести.

2. Как да предотвратим грипите и настинките.

Св. Кирил и Методи, Неделя, 21 Ноември, 17.00.

Безплатна чаша вино, кафе, чай, сладки. Бар с напитки.

Supermarket STARSky

is looking to fill the following positions:

Supermarket **STARSKY** is looking to fill the
following positions: bilingual
deli/cheese/pastry/bakery clerks, customer
service supervisor and shelf stockers.
Full-time flexibility, English language and a
proactive work attitude are a must.Apply by faxing your resume to 905-248-3851
or e-mailing it to jobs@starskycanada.com**Future Bakery**
& Cafe106 North Queen St
Etobicoke**Европейски**
храни
Внос
от България**BestWebVision**

Всичко свързано с Уеб!

647-618-4210web@bestwebvision.comwww.BestWebVision.com

Based in Toronto

Web Design

Logo Design

Online Store Setup

Custom Solutions

We create
GREAT WEBSITES!Check our portfolio online:
www.BestWebVision.com

Църква на Пълното Евангелие "Благата вест" – Торонто.

Богослужения неделя от 18 ч. Адрес:

69 Long Branch Avenue, Etobicoke.

<http://bozhialjubov.christian.net/bgchurchcanada.htm>

&

<http://carkvaotdaleche.christian.net> E-mail: bozhialjubov@mail.bg,

Тел: 416-792-3189

Четете в-к Пламък онлайн**www.bulgarianflame.com**



Рубриката подготви
Алекс Михов
email: alexmihov28@yahoo.ca

Реал (М) се върна начело в класирането



Реал Мадрид традиционно и очаквано спечели в градското дерби срещу Атлетико - 2:0 в среща от десетия кръг на Ла Лига, играна на "Сантьяго Бернабеу". Рикардо Карвальо (13) и Месут Йозил (19) материализираха бялото превъзходство. Кристиано Роналдо изигра своя мач номер 50 за "дос меренгес", но беше засенчен от гения на Месут Йозил. Победата върна лидерството на Реал Мадрид - с точка пред Барселона три седмици преди Ел Класико. Атлетико продължава да няма победа над своя голям опонент от 30 октомври 1999 година.

Жозе Моуриньо избра любимите си 11. Гонсало Игуаин застана най-отпред, дейно подпомаган от магичното трио Кристиано Роналдо, Месут Йозил и Анхел ди Мария. Марио Суарес изненадващо се появи в стартовия състав на "дюшекчиите". Бурно започна срещата с шум към вратата на навършващия днес 20 години Давид де Хеа, който игра с болки. В четвъртата минута Пепе стреля опасно с глава, но стражът бе заел точното място. В осмата Сами Кедира опъна мрежата, но след явна засада. В 13-ата минута "Сантьяго Бернабеу" изригна, радвайки се на първото попадение на "белите". Анхел ди Мария изведе Рикардо Карвальо, който от десетина метра стреля в долния десен ъгъл на вратаря за 1:0. Две минути по-късно Гонсало Игуаин шутира в краката на Де Хеа малко под ъгъл. В 17-ата символичните гостите имаха първа добра възможност, но острият пас на Серхио Агуеро не стигна до Диего Форлан. В 19-ата "червено-белите" бяха попарени с майсторството на Месут Йозил. Германският национал стреля фалцово в далечния ъгъл от фаул и не остави никакви шансове - 2:0. В 29-ата Форлан не се възползва от подарък на Икер Касийас и шутира отблизо в аут. Секунди по-късно съдията не даде явна дузпа за Атлетико след игра с ръка на Чаби Алонсо. Реал Мадрид също не получи дузпа малко по-късно. До края на полувремето двата тима направиха по няколко интересни нападения, но резултатът за първата част остана 2:0. Второто полувреме започна с греда за Реал Мадрид. Най-добрият в мача - Месут Йозил, центрира към Гонсало Игуаин, който с много силен удар от въздуха разтресе дясната греда на Давид де Хеа. В 61-вата минута с подобен мощен шут Диего Форлан намери стълба на "белите". Уругваецът шутира от 20 метра след отбита топка.

Тимът от "Висенте Калдерон" изгради няколко много добри нападения, които обаче не бяха завършени успешно. Серхио Агуеро не подаде при една отлична възможност, а при другите ситуации мерникът изневери. В 79-ата Кун проби мощно, но Икер спаси ниския изстрел. На другата врата Давид де Хеа също извади няколко опасни удара. В 90-ата Серхио Рамос не улчи вратата с глава от изключителна близост.

Така тимът на Жозе Моуриньо събра 26 точки и продължава уверено да води в Примера. Атлетико е едва седми с 14 спечели точки

Мартин Петров наказва Тотнъм в зрелищен двубой



Българският национал Мартин Петров вкара втория си гол от началото на сезона при зрелищния успех 4:2 на "тротърс" над изигралия невероятен мач срещу еврошампиона Интер през седмицата отбор на Тотнъм. Крилото от Враца се появи в игра в 82-ата минута на двубоя и се представи на много високо равнище в минутите си на терена. Той пропусна едно много чисто положение да вкара в 89-ата минута, засичайки от воле центриране на Чун-Йон Лий, но топката облиза десния стълб зад Аурелио Гомеш и излезе в аут. Не така обаче стояха нещата в 94-ата минута, когато Петров бе изведен отлично с глава от Кевин Дейвис, напредна с типичната за него скорост и с техничен удар покрай Гомеш оформи крайното 4:2. С гола си Петров уби ентусиазма на гостите, които бяха на път да направят феноменален обрат, след като губеха с 0:3 до 75-ата минута, но се върнаха в мача с попадения на Алън Хътън и Роман Павлюченко.



В същото време Димитър Бербагов не игра при победата на неговия Манчестър Юнайтед срещу Уулвърхемптън с 3:2. "Вирусът на Карингтън", кръстен на тренировъчната база на Манчестър Юнайтед, провали мач №100 с екипа на "червените дяволи" на Димитър Бербагов. Българинът и Майкъл Карик останаха извън групата за домакинството на Уулвърхемптън, след като са поредните с висока температура.

В петък на легло бе и самият сър Алекс Фъргюсън, който пък вчера закръгли 24 години на мениджърския пост, за които има 26 спечелени купи.

Сър Алекс рискува и включи Харгрийв след близо 2 години лекуване на контузии. Всичко обаче приключи в 10-ата минута, когато той се нарани отново и вместо него се появи Бебе.

Владо Николов с 21 точки в интересен мач



Капитанът на националния ни отбор по волейбол Владимир Николов и шампионът на Италия Бре Банка Ланути (Кунео) записаха първа загуба в Серия А1. Владо Николов и компания допуснаха да паднат

като гости на гранда Сислей (Тревизо) с 2:3 (25:22, 25:21, 21:25, 28:30, 12:15) в дербито на 3-ия кръг, играно тази вечер, след като поведоха с 2:0 гейма.

Владо Николов изигра поредния си много силен мач и отново стана най-резултатен за шампионите с 21 точки (3 блока и 38% ефективност в атака), а италианският национал Симоне Пароди добави 18 точки (1 блок, 3 аса, 41% ефективност в атака, 63% позитивно и 44% перфектно посрещане), но и това не се оказа достатъчно. За победителите холандският национал Роберт Хорстинк завърши с 22 точки (59% ефективност в атака, 50% позитивно и 30% перфектно посрещане), а звездата на Тревизо Алесандро Фей се отчете с 21 точки (4 блока, 2 аса и 43%

ефективност в атака), но независимо от това за най-полезен играч (MVP) на мача бе обявен капитана на тим Самуеле Папи, който се оказа с основна заслуга за обрат.

Така Кунео се смъкна на 4-то място във временното класиране в Серия А1 със 7 точки след две победи и една загуба. В следващия кръг възпитаниците на треньора Алберто Джулиани приемат въкъши Андреоли (Латина), който тази вечер надигра Тонно Калипо (Вибо Валентия), където играят националите Николай Николов и Методи Ананиев, а капитан е българинът с италиански паспорт Венцислав Симеонов, с 3:0 гейма. Срещата е следващата неделя (14 ноември) от 19:00 часа българско време.

Малшанс попречи на Левски в Лига Европа, ЦСКА с първа победа



Невероятен малшанс спря победната серия на Левски в евротурнирите на стадион „Георги Аспарухов“ срещу Лил след нелеп автогол на Иво Иванов в 89-ата минута за крайното 2:2. Бранителят се появи в игра едва няколко секунди преди да засече центриране от фаул в собствената си врата. Само пет минути по-рано Владимир Гаджев бе извел „сините“ след феноменален удар от близо 30 метра, който препарира Микаел Ландро. Преди това Гара

Дембеле откри в 11-ата минута, а Тулио де Мело с глава изравни в 35-ата минута. Де Мело бе близо до гола в 21-ата минута, но изстрелът му срещна дясната греда на Кирил Акалски.

Така Левски остана на трето място с четири точки два кръга преди края, докато Лил е втори с пет, а Гент е последен с четири точки, въпреки успеха с 3:1 над лидера Спортинг Лисабон. Равенството бе първо в Европа за Левски пред собствена публика от 25 мача. За последно столичани завършиха мач наравно през сезон 2003/2004 година срещу белгийците от Беверен.

Другият наш представител ЦСКА записа първа победа в историята си в груповата фаза на Лига Европа. Отборът на Милен Радуканов надви с 2:1 Репид (Виена) в мач с



доста емоции. Срещата се игра пред препълнения "Ернст Хапел", като в крайна сметка радостта остана за българите. Попаденията за "червените" вкараха капитанът Тодор Янчев и бразилският атакуващ халф Маркиньош, който през този сезон е реализатор номер 1 на ЦСКА. За домакините се разписа Хамди Салихи от дузпа. Успехът е още по-сладък за наставника Милен Радуканов, след като срещата в австрийската столица бе негов европейски дебют начело на ЦСКА.

Айвърсън на крачка от Бешикташ

Суперзвездата Алън Айвърсън вече отпътува за Турция и днес ще пристигне в Истанбул, Наскоро играчът подписа двугодишен договор с гранда Бешикташ. Гардът забави пристигането си в мегаполиса край Босфора с два дни, след като по предваителни информации трябваше да се появи в събота.

Очаква се няколко хиляди привърженици на "орлите" да посрещанат 35-годишния баскетболист на летище "Кемал Ататюрк" в Истанбул. "Отговора" е най-голямата звезда на американския баскетбол, която предстои да играе в Европа. Контрактът на бившия най-полезен играч в НБА с Бешикташ е на стойност 4 милиона долара, но ако след

настоящия сезон Айвърсън получи предложение от тим от най-силното първенство на планетата, ще се завърне в САЩ.

Гардът ще направи дебют за новия си тим на 20 ноември в супердербито на турското първенство между Бешикташ и участника в Евролигата Фенербахче Юлкер. На 23 ноември се предполага,



че Айвърсън ще вземе участие и при гостуването на германския Гьотинген от група В на Юрокуп.

Thinking of Buying or Selling Real Estate? **Call Silvia!**
416.831.1980
Силвия Желязова
e-PRO
ABR
RE/MAX
Hallmark Realty Ltd., Brokerage
Office 416.494.7653
Fax 416.494.0016

SILVIA JELIAZOVA
REALTOR
Direct Line **416.831.1980**
sjeliazova@gmail.com
www.TodayChoiceHomes.com

Not intended to solicit properties currently listed for sale or individuals currently under contract with a broker

MORTGAGES - MORTGAGES - MORTGAGES- MORTGAGES

RBC Royal Bank

George Zhelkov
Mobile Mortgage Specialist
Royal Bank of Canada
1224 Dundas St.W.
Mississauga, ON, L5C 4G7
george.zhelkov@rbc.com
www.MyBestMortgage1.ca

Вашият най-правилен избор, когато се нуждаете от ипотечен заем. Всяка ипотека е уникална и специфична, затова ние ви предлагаме най-широкият спектър от решения и конкурентни цени отговарящи на вашият бюджет, условия и цели. Ако купувате нов дом, подновявате заем или планирате ремонт, свържете се с мен за полезен съвет. Ще бъдете очаровани с богат диапазон от опции.

Cell: 416-402-7264
Fax: 416-477-2622

Dr. Ket Deligrudeva

Зъболекар

- * Профилактика
- * Спешна Помощ
- * Протетична
- * Козметична
- * Детска Стоматология

Dentist

- * Evenings & Saturdays
- * Preventative
- * Restorative
- * Cosmetic Dentistry
- * Children Friendly

Hurontario St

Dr. Ket Deligrudeva D.D.S
King Medical Arts Centre
71 King St. W, Suite 405
Mississauga ON L5B 4A2
905-279-7475

SAL'S AUTO SERVICE LTD.

Дългогодишен опит и професионализъм

- Пълен ремонт на всички видове автомобили
- Настройки (Tune-up)
- Климатични инсталации (Air conditioning)
- Електрически поправки (Elektrical repairs)
- Тестване на емисията (Emission Testing)
- Възстановяване на трансмисията (Transmission rebuilding)
- Съединители, спирачки
- Смяна на маслото
- 24 часа towing
- Продажба на употребявани автомобили

526 SOUTH SERVICE RD. MISSISSAUGA, 905-274-2200

Нов Български Ресторант
"Черно Море"

836 Danforth Ave.
Бившия ресторант "Мадера"

BLACK SEA RESTAURANT and BAR

МУЗИКА:
Четв. - house music
Пет. - музика на живо
Съб. - дискотека

Събира до 130 човека
РАБОТНО ВРЕМЕ:
Пон., Вт., Ср. и Нед. 12pm - 12am
Четв., Пет., Съб. 12pm - 3am
кухня всеки ден: 12pm - 12am

cic@codinainternational.com
CODINA INTERNATIONAL
www.codinainternational.com

ИМИГРАЦИОННИ СПЕЦИАЛИСТИ ЗА КАНАДА И САЩ

ОФИСИ В ПОВЕЧЕ ОТ 100 ГРАДА ПО ЦЕЛЯ СВЯТ

Услуги по настаняване
Нашият отдел по настаняване осигурява оферти за работа, с които да подкрепи молбите за издаване на бизнес визи за Канада и САЩ, а също и студентски програми при издаването на студентски визи

Ускорена имиграция До 3 месеца
Работна виза (work permit)
Студентска виза
От 8 до 12 месеца
Инвеститори с C\$ 120 000
Фермери, Художници, Атлети, Хора с опит (experience class)

Услуги за Канада:

- * Семейно спонсорство
- * Работници с умения & Професионалисти
- * Хора с опит (experience class)
- * Фермери, художници, атлети
- * Номинирани от отделните провинции категории Защитени лица & Бегълци
- * Хуманитарни молби
- * Работни визи
- * Студентски визи
- * Посетителски визи
- * Международни договори

Услуги за САЩ:

- * Зелен карт
- * Работна имиграция
- * H-1B Временна виза за професионалисти
- * Спонсорирано семейно постоянно пребиваване
- * K-1 Виза за годеници на американски граждани
- * E-1/ E-2 Инвеститори/ Търговски визи
- * J Waivers/National Interest Waivers
- * Депортация / Removal Defense
- * Гранични / Входни нарушения
- * TN виза

Обадете се за **БЕЗПЛАТНА консултация**

Нашите услуги са достъпни 24 часа в денонощие 7 дни в седмицата

Имиграционни специалисти с повече от **30** ГОДИНИ ОПИТ

TORONTO (416) 366-1300
F: 416-366-1301
40 King St. W., Suite 3607
Toronto, ON M5H 4A9

MONTREAL (514) 596-5959
F: 514-934-4640
1250 Rene Levesque Blvd. W., Suite 2200
Montreal, QC H3B 4W8

OTTAWA (613) 233-1300
1450 O'Connor Str.
Suite 1150
Ottawa, ON K1P1A4

867 Kipling Ave

First Auto Group

ПРОДАЖБА И РЕМОНТ НА АВТОМОБИЛИ

- Наличност на близо 80 автомобили
- Японски, европейски и американски
- Предлагаме финансиране, leasing, гаранция и гаранционно обслужване

www.firstautogroup.ca

867 Kipling Ave.
Toronto, On, M8Z 5H1
(one light south of Dundas Street, on the east side).
Five minutes away from QEW or 427 Hwy.

SALES:
416-823-2403 - Ангел
416-821-1221 - Петър

MECHANIC SHOP:
416-786-7259 - Пламен